

FICHA DE CONSEJOS 2: ILUMINACIÓN DOMÉSTICA E INDIVIDUAL, GÉNERO Y SEGURIDAD EN EMERGENCIAS

Basado en las investigaciones y recomendaciones resumidas en el informe *Shining a Light: How lighting in or around sanitation facilities affects the risk of GBV in camps*¹, este documento explora los riesgos de una iluminación inadecuada, los métodos para promover enfoques sensibles al género, consideraciones técnicas y de adquisición, y esboza un enfoque basado en la comunidad para realizar intervenciones de alumbrado público.

1 HALLAZGOS DE LA INVESTIGACIÓN SOBRE LA ILUMINACIÓN DOMÉSTICA E INDIVIDUAL

El acceso y el control de la iluminación tiene sesgo de género: Oxfam ha descubierto que, incluso en los lugares donde se han distribuido lámparas de energía solar a todos los hogares, las mujeres tenían menos acceso que los hombres a estos recursos y es más probable que las mujeres utilicen iluminación de baja tecnología e insegura, como velas o antorchas hechas con hierba. Las dinámicas de poder dentro de los hogares condicionan quién tiene acceso a qué opciones de iluminación y en qué momentos. Las necesidades en las zonas para cocinar, en los refugios y para la carga de teléfonos móviles y los desplazamientos por el campamento se combinan con las dinámicas de poder en el hogar en detrimento de las mujeres, las niñas y otras personas que pueden estar marginadas dentro del hogar, como las personas ancianas y con discapacidad.

Diferentes grupos sociales tienen diferentes necesidades: La consulta es importante para comprender las necesidades de las personas en cuanto a iluminación doméstica e individual, ya que un enfoque único puede ser disfuncional y causar consecuencias negativas no deseadas.

Trabajar con mujeres y niñas, y grupos vulnerables porque los riesgos específicos a los que se enfrentan los grupos conllevan necesidades de iluminación específicas: La realización de consultas con diferentes grupos sociales revelará riesgos específicos (por ejemplo, el temor a sufrir una agresión o tener un accidente al utilizar las letrinas por la noche) e indicará necesidades adicionales que podrían resolverse gracias a soluciones basadas en la iluminación. Si se comprueba que luces portátiles hay disponibles en los mercados locales, es posible que haya opciones para adquirir luces con funciones adicionales.

Siempre se debe proporcionar un mínimo de dos dispositivos por hogar, consultando qué tipo de dispositivos prefieren: Por ejemplo, la inclusión de cargadores USB o radios suele ser popular, pero puede tener repercusiones de género, ya que es más probable que los hombres posean teléfonos móviles que haya que recargar, y que por lo tanto monopolicen los dispositivos. Una mujer en el campamento de Umugo (Uganda) explicó que ella y sus hijos estuvieron sin luz durante varios días cuando su marido se llevó su lámpara solar en un viaje a una ciudad cercana porque podía utilizarse para cargar el teléfono. Sin embargo, los teléfonos móviles también son una importante fuente de luz, en particular para los hombres, por lo que dotar a una lámpara de un puerto de carga puede aumentar los dispositivos de iluminación disponibles en un hogar. Además, los dispositivos multifuncionales pueden brindar a las mujeres y a otras personas la oportunidad de obtener pequeños ingresos cargando los teléfonos de otros miembros de la comunidad, reduciendo así su vulnerabilidad a la explotación. En Uganda, una madre soltera con cuatro hijos pequeños recibió una lámpara con un puerto de carga y pudo obtener pequeños ingresos cargando los teléfonos de otras personas. Para ella y para otras mujeres en una posición similar, esta capacidad de ganar dinero en efectivo de manera segura significaba que podía permitirse comprar artículos de primera necesidad para su familia, reduciendo así su vulnerabilidad a la explotación.

OPCIONES PORTÁTILES

Faroles y lámparas se pueden colgar para iluminar el hogar y dar una iluminación de ambiente general, o utilizarse con mayor potencia para actividades específicas (ej. leer o cocinar). Deben ser robustos, resistentes al agua, y tener opciones para ajustar el consumo de energía. Los cargadores de teléfonos móviles integrados son populares.



Las linternas deben ser ligeras, y portátiles y con un cabezal direccionable para facilitar el movimiento. Los modelos que permiten tener las manos libres son útiles, y los que pueden colgarse, permiten ahorrar energía, son impermeables/resistentes al agua y llevan integrados cargadores de teléfono son populares.



Líbano²: El programa de protección de Oxfam presta apoyo a la población refugiada siria para que creen grupos de pares que actúen como representantes de su comunidad o asentamiento y dirijan reuniones comunitarias, hablen en público, desarrollen relaciones con las autoridades locales y las ONG, faciliten las reuniones comunitarias y apliquen planes de acción comunitarios. Los grupos de pares de refugiados en los asentamientos informales del Valle del Bekaa descubrieron que algunas personas mayores con visión reducida tenían dificultades para acceder a las letrinas o utilizar los depósitos de agua por la noche, y el temor a la violencia de género era común en la comunidad en general. Se proporcionaron luces portátiles impermeables a todos los hogares; las mujeres en particular informaron de que, como resultado, se sentían mucho más seguras al salir de noche.

RECOMENDACIONES

- **Evaluar qué fuentes de iluminación ya existen, quién tiene acceso y control sobre ellas, y hasta qué punto son sostenibles y fiables, teniendo en cuenta las dinámicas de género y de poder.** Tener en cuenta el tamaño de los hogares y las necesidades/acceso de diferentes personas para diferentes propósitos, para determinar la cantidad y especificación de los dispositivos de iluminación y asegurar que todas las personas tengan acceso a ellos cuando sea necesario.
- **Proporcionar un mínimo de dos artículos de iluminación por hogar** para aumentar el acceso a la iluminación de todos los miembros del hogar, abordando las desigualdades dentro del hogar.
- **Trabajar con las comunidades** para probar y decidir sobre modelos, durabilidad, costos de capital y funcionamiento, garantías, preferencias del usuario (como portabilidad, brillo, tamaño/peso) y las funciones. Seleccionar soluciones que minimicen la desigualdad de acceso.
- **Soluciones sostenibles:** Las soluciones que funcionan con energía solar son más respetuosas con el medio ambiente y pueden reducir los costos posteriores para la familia (por ejemplo, las baterías de recambio incurrir en gastos y requieren la capacidad de acceder a los mercados locales de forma segura, así como instalaciones de eliminación seguras).
- **Priorizar la seguridad:** El enfoque clave para las soluciones de iluminación debe ser siempre la seguridad personal, dando prioridad a las personas más vulnerables. La planificación de la iluminación siempre debe estar impulsada por las preocupaciones en materia de seguridad, especialmente las de las mujeres y las niñas.
- **Los enfoques de mercado basados en las transferencias monetarias ofrecen soluciones** de iluminación más dignas y adecuadas para las personas y las familias, y deberían utilizarse siempre que sea posible, ya que permiten a las personas elegir productos que se ajusten a sus necesidades domésticas.
- **¡Recuerda!** Las soluciones de iluminación deben seguir combinándose con otras actividades de empoderamiento social y de sensibilización (véase la ficha de consejos 1).

¡Recuerda! Identifica los grupos objetivo de forma cuidadosa: solo proporcionar luces a la población vulnerable puede convertirlos en objetivo para robos, ya que podrían ser vistos de forma fácil en un asentamiento sin luces.

Bangladés³: Se distribuyeron dos luces solares a cada hogar rohinyá en los campamentos de Cox's Bazar. Si los hombres salían con la linterna, las mujeres utilizaban la lámpara portátil para ir a las letrinas o a las zonas de baño, o para ayudar a un niño/a o a una persona mayor a hacerlo. Tener ambas luces había hecho indudablemente la vida de las personas más fácil. Como concluyó una mujer, *"Tener dos luces significa que hay menos discusión sobre quién tiene prioridad"*.

Estudio de caso: Iluminación con enfoque basado en el mercado para la población refugiada y las comunidades de acogida en Bangladés⁴

Cox's Bazar, en Bangladés, acoge a cerca de un millón de personas refugiadas rohinyá, la mayoría de las cuales huyeron de una violenta represión militar en Myanmar en agosto de 2017. Viven en una serie de campamentos dispersos en comunidades de acogida. Al ser una de las regiones más pobres de Bangladés, muchos hogares de las comunidades de acogida son también sumamente vulnerables, y sus necesidades se pasaron por alto en gran medida en las etapas iniciales de la respuesta humanitaria. Oxfam llevó a cabo una encuesta a los hogares y constató que había muchas razones por las que las familias podían necesitar iluminación por la noche. Había puntos en común entre la población refugiada y las comunidades de acogida en torno a normas de género socialmente conservadoras que limitaban la movilidad de las mujeres, en particular en lo que respecta a ser vistas por hombres desconocidos (la práctica del purdah impide a muchas mujeres rohinyá desplazarse más allá de las inmediaciones de su refugio). Como resultado, muchas mujeres esperaban hasta el anochecer para utilizar las instalaciones de saneamiento, desplazándose con poca luz por unos caminos a menudo en cuesta y resbaladizos, y se identificó la falta de iluminación como la principal preocupación en materia de seguridad durante la Evaluación rápida de protección, seguridad alimentaria y mercado de Oxfam.

Los mercados locales funcionaban y eran accesibles, pero las personas refugiadas y los hogares vulnerables de acogida carecían del poder adquisitivo para comprar luces alimentadas con energía solar. Oxfam realizó una evaluación de los mercados para comprender las líneas de suministro, la capacidad de los comerciantes, las preferencias de los hogares y la predisposición de los comerciantes a participar en un programa humanitario. Los comerciantes estaban extremadamente interesados en participar; estaban consternados por el efecto en los mercados locales de la afluencia de refugiados, ya que las ONG estaban distribuyendo enormes cantidades de mercancías sin utilizar sus tiendas. La mayoría de los comerciantes no estaban conectados a los proveedores de luces solares de alta calidad, pero estaban dispuestos a hacerlo. Además, muchos desconfiaban de los refugiados rohinyá, llamándolos "antisociales" o "criminales", y muchos sentían que acaparaban toda la ayuda. En realidad, sin embargo, muchos no habían conocido ni servido a ninguna persona refugiada.



"Nuestra garantía cubre la reparación y recambio de baterías, pero no cubrimos daños o robo. La garantía es de dos años; después de ese período podemos seguir sin duda ofreciendo apoyo, pero requiere algún tipo de pago. Ofrecemos descuentos y estamos dispuestos a capacitar más a las personas refugiadas para que sepan cómo utilizar los recambios, que están disponibles en el mercado."

- Md Mahamudul Karim, president de la Solar Lighting Company, en Cox's Bazar

A raíz de la demanda de múltiples luces y aprovechando las enseñanzas de las investigaciones de Oxfam en todo el mundo, cada hogar recibió un cupón de productos básicos para luces solares de alta calidad disponibles en el país (ya sea un d.light S30 o un Sun King Pico), además de cupones adicionales para comprar una selección de tres luces de menor calidad, a las que los comerciantes podían acceder a través de los proveedores existentes. Los precios y los volúmenes se negociaron con los comerciantes, que a su vez recibieron formación sobre las mejores prácticas de Oxfam, la salvaguardia y la protección ante el acoso, la explotación y el abuso sexuales y la programación segura. Las luces de alta calidad tenían garantía, y el productor incluso estableció una oficina satélite en la localidad para asegurarse de que podían arreglar los productos con rapidez tanto para las comunidades de acogida como para las de refugiados.

En el Manual de energía inclusiva de la EEMRG se pueden encontrar más ejemplos de modalidades de prestación de servicios -distribuciones, basadas en el mercado, prestación de servicios públicos e "intervenciones en un entorno propicio".⁵

2 CONSIDERACIONES TÉCNICAS Y DE ADQUISICIÓN

- 1. Especificaciones:** Si bien resulta complicado dar recomendaciones sobre los productos antes de probarlos sobre el terreno, se alienta a las organizaciones humanitarias a que utilicen especificaciones comparables para las lámparas y linternas (incluidos todos los componentes) para garantizar la misma calidad en todos los lugares. La Norma de calidad de Lighting Global⁶ ofrece una lista de productos que se ha demostrado que cumplen con sus normas de calidad, por lo que puede utilizarse como referencia sobre las normas preferidas para los proveedores locales en el proceso de licitación.
- 2. Garantías:** Se aconseja que los contratos con los proveedores incluyan garantías de mantenimiento y reparación de uno a dos años (con tiempos de respuesta acordados desde la primera notificación de una incidencia), claridad sobre el alcance de las garantías y seguridad garantizada de la cadena de suministro de piezas de repuesto.
- 3. Implicación de los consumidores:** Al distribuir dispositivos portátiles de iluminación, debemos asegurarnos de que las personas sepan cómo utilizar todas las funciones, la forma más eficaz de conservar la energía de la batería y cómo utilizar la garantía. Además, debemos asegurarnos de que el consumidor/comunidad sepa cómo activar las garantías, coordinar la comunicación directa entre el proveedor y el consumidor (ya sea a través de grupos de mantenimiento de la iluminación, como se explica en la Ficha de consejos 1) o identificar a personas de la comunidad que puedan coordinarse con las empresas para organizar "días de reparación" para las luces portátiles defectuosas.
- 4. Salvaguardia y protección contra el acoso, la explotación y el abuso sexuales:** Formar a los proveedores y técnicos de mantenimiento de la iluminación en los requisitos de salvaguardia y de protección contra el acoso, la explotación y el abuso sexuales, y hacer del cumplimiento de estos y de los requisitos técnicos una obligación contractual. Asegurarse de que la comunidad y el proveedor conozcan bien los mecanismos de presentación de sugerencias y quejas.

3 ENFOQUE BASADO EN LA COMUNIDAD

La investigación de Oxfam demuestra que los enfoques para la iluminación basados en la comunidad son más eficaces y sostenibles. Implican más que realizar consultas y recabar feedback; requiere trabajar activa y consistentemente en asociación con diferentes personas. Involucrar a la comunidad en todo el proceso será de gran ayuda para:

- responder a las necesidades específicas de diferentes personas;
- fomentar la apropiación comunitaria de los proyectos de iluminación; y
- ayudar a aclarar quién es el responsable de la manutención.

Las actividades que se indican a continuación esbozan el proceso de un enfoque de base comunitaria para mejorar la planificación y la acción en los proyectos de iluminación. Las consultas con la comunidad deben tener lugar en todas las etapas de una intervención, desde la evaluación hasta la planificación conjunta, pasando por la ejecución hasta la supervisión y la rendición de cuentas. Por consiguiente, en el plan de trabajo deben incluirse recursos suficientes (tiempo y mano de obra). Los enfoques basados en la comunidad que se exponen a continuación esbozan el proceso de consulta en persona. (En situaciones en que sea necesario el

distanciamiento físico, debemos identificar medios realistas para consultar a las comunidades. Véase la orientación técnica de la OMS sobre [Comunicación de riesgos y participación de la comunidad](#)⁷.

Entrevistas a informantes clave: Las entrevistas a informantes clave nos ayudarán a obtener conocimientos sobre los desafíos que enfrentan determinados grupos a través de representantes, así como a desarrollar una comprensión más profunda del contexto y las estrategias actuales para hacer frente a las amenazas de protección. Véase el **Anexo - Herramienta 1** para más información sobre las entrevistas con informantes clave, ejemplos de preguntas y una herramienta para el mapeo de la seguridad.

Discusiones de grupos de focales: Debemos reunirnos y colaborar con grupos de población específicos para discutir las diferentes opciones de iluminación doméstica e individual que haya disponibles. A su vez, debemos asegurarnos de discutir la conveniencia de cualquier modelo preferido, y abordar cómo podría repararse (disponibilidad de piezas, asequibilidad, garantía, etc.). Tendremos que estar bien preparados para garantizar que los miembros del grupo estén suficientemente informados para tomar decisiones. Por ejemplo, necesitaremos

saber si el recambio de pilas o bombillas, etc. es un costo incluido en la cesta de gastos mínimos del grupo de seguridad alimentaria. ¿Cuánto costará arreglar las luces si están rotas? ¿Podrían permitirse arreglarlas? ¿Hay baterías que deban reemplazarse o recargarse? ¿Está incluido este costo? ¿Tiene el mayorista un taller cerca para arreglarlas? ¿Tienen las linternas una garantía y serán reemplazadas?

Encuestas: Los datos de las encuestas pueden proporcionar información sobre la escala y los tipos de problemas y los riesgos de protección a los que se enfrenta la comunidad, así como sobre la forma en que aborda la falta de iluminación, lo que puede utilizarse para establecer una base de referencia. Las encuestas también permiten a veces identificar soluciones útiles dirigidas por la comunidad cuando las personas tienen la oportunidad de explicar cómo están abordando un problema. Véase el **Anexo - Herramienta 3** para ejemplos de preguntas de encuestas.

Reuniones y sesiones de sensibilización: Compartir con la comunidad las conclusiones de la evaluación aumentará la transparencia de la toma de decisiones entre las organizaciones y la comunidad. A su vez, esto puede ayudar a informar a la comunidad sobre la importancia de la iluminación para reducir los riesgos después del anochecer, especialmente para las personas más vulnerables. También es posible que contribuya a que se compartan los dispositivos de iluminación de una manera más equitativa en los hogares cuando se explore en las reuniones las necesidades de iluminación de los distintos miembros del hogar (personas mayores, jóvenes, personas con discapacidad y mujeres) promoviendo la igualdad de acceso para todos.

NOTAS

1. Oxfam. (2018). Shining a Light: How lighting in or around sanitation facilities affects the risk of gender-based violence in camps. <https://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/shining-a-light-how-lighting-in-or-around-sanitation-facilities-affects-the-ris-620605>
2. Oxfam. (2018a). Solar Lights for Syrian Refugees in Lebanon; Lighting, sanitation and the risk of gender-based violence. Estudio de caso 5 en <https://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/shining-a-light-how-lighting-in-or-around-sanitation-facilities-affects-the-ris-620605>
3. Oxfam. (2018b). Gender-Sensitive Solar Lighting in Bangladesh: Lighting, sanitation and the risk of gender-based violence. Estudio de caso 2 en *ibid.*
4. Oxfam. (2018c). Market-based lighting for refugees and host communities in Bangladesh: Lighting, sanitation and the risk of gender-based violence. Estudio de caso 3 en *ibid.*
5. Mercy Corps. (Próxima publicación en 2020). Energy in Emergencies: Mitigating Risks of Gender-based Violence (EEMRG) Inclusive Energy Handbook.
6. Lighting Global. (2018). Procurement of Stand-alone Solar Kits for Humanitarian Aid. Technical Notes. Issue 28. <https://www.lightingglobal.org/resource/procurement-of-stand-alone-solar-kits-for-humanitarian-aid>
7. World Health Organisation (WHO)'s Risk Communication and Community Engagement Technical Guidance. <https://www.who.int/emergencies/diseases/en/>

www.oxfam.org.uk/lighting

© Oxfam International 2020